LA HISPANIDAD

SEMANARIO HISPANO CON EL HISPANO EN MENTE.

Gratis

4 DE MARZO 1989



El Acuario de Camden: ¿Sueño o realidad?

Por: Luz Marina

El pueblo está muy entusiasmado y esperanzado en que este proyecto traiga más empleos, más seguridad y un mejor sistema de vida.

En una entrevista a uno de los oficiales involucrado en este proyecto, Sr. Ted Coston, éste me comunicó lo siguiente:

"Este es un proyecto de sobre $30 millones de dólares, pagados con fondos del gobierno federal y estatal. Espero que el mismo traiga más empleos para los residentes de Camden, sobre todo, al grupo minoritario. Yo deseo que la mayoría de los empleos sean para la clase trabajadora de los grupos minoritarios, entre ellos, carpinteros y electricistas. Pero hay un problema y es el de las uniones. Estas quieren asegurar el poder, lo cual considero injusto porque las uniones discriminan. Ellas no incluyen a las minorías. Tenemos muchos otros proyectos para esta ciudad".

-¿Quiénes son los que serán considerados para empleos?

-Oh! los residentes de Camden. Nosotros somos primeros. Este proyecto es del estado de N.J., es un proyecto de Camden y para Camden.

-¿Se le dará empleo a los residentes de Filadelfia?

-Bueno, después que se le haya dado a los residentes de Camden, ya que como dije, es nuestro proyecto. Eso sí, también hay una expectativa con el zoológico de Filadelfia, pero no voy a entrar en detalles.

Mostrándome una lista tomada de la computadora, añadió:

-¿Ve usted esta lista? Hay unos 800 - 1000 empleos, los que representan un 22%, o 1/5ta parte de la fuerza trabajadora, todos minoritarios y que ya se han registrado para este proyecto.

-¿Cómo ve usted a esta ciudad de Camden, una vez haya terminado este proyecto?

-Pienso que va a haber mucho turismo, van a haber más inversionistas, van a venir más gentes de los suburbios, va a haber mejor economía, y un sistema educacional más adecuado para los jóvenes. Me imagino a Camden definitivamente con más crecimiento. Los residentes crecerán con Camden. Su imágen mejorará grandemente. Los residentes tienen que beneficiarse.

-¿Para cuándo cree usted que estará terminado este proyecto?

-Como de 4 a 5 años. Creo que ya para el año 1992 esté terminado.

El Sr. Caston estará corriendo en las próximas elecciones como candidato para la Junta de Educación - Independiente.

Esperamos que este sueño se convierta, no en un sueño más, sino en una realidad.

Nuevas Viviendas para Familias de Bajo Ingreso

La ciudad de Camden y la Sociedad de Carpinteros de la Iglesia de San José, en cooperación con el Departamento de Asuntos de la Comunidad, tienen a bien informarles que muy pronto construirán veinte nuevas casas de dos familias, para familias de ingresos bajos y moderados. Las mismas serán construídos en distintos lugares en el este de la ciudad, calles 34 y 35, entre las avenidas Westfield y Rosedale.

Las viviendas serán construídos de tres dormitorios y un baño y medio.

Pueden obtenerlas mediante una hipoteca,

(Pase pág.3)

Civicas y Culturales
Por: Luz Marina

El Museo del Pueblo -Los Amigos- y su presidente, el Sr. Juan R. Dones, cordialmente les invita a una comida típica criolla, pro-fondos del museo.

Esta actividad se llevará acabo el Sabado 4 de marzo de 1989, a las 3:00 pm. Entrada $10.00 por persona.

Lugar: 213 N de la calle Vine
Camden N.J. 08103

Le esperamos, traiga a toda la familia.
No falte! No falte! Coopere con el Museo del Pueblo -Los Amigos-.

* *

La "Hispanic Youth Organization" (H.Y.O.), actualmente está reclutando nuevos miembros, jóvenes y adultos.

Toda persona interesada, puede visitar el centro, localizado en el 2312 de la calle Mickle, Camden, N.J., o llamar al teléfono: 609-964-4802, de lunes a viernes, de 5:00 - 7:00 p.m.



Repárelo usted y economice.

Por: Papo Morales

Problema: Se oyen ruidos como de conversación mientras ve televisión.
Causa : Señales de radio CB interfieren con la señal de televisión.
Solución: Instale un filtro de señal entre su antena y el TV. Lo puede conseguir en cualquier Radio Shack por aprox. $4.00

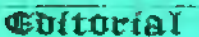


CONSEJERA CATHY

¿Tiene usted algún problema y desea una orientación que le ayude a resolverlo?

Escriba a Consejera Cathy, al cuidado del semanario La Hispanidad, P.O.Box 1190, Camden, New Jersey 08105.

Toda correspondencia se tratará confidencialmente.



Editorial

Fort Dix.... ¿Cuál es la verdadera situación de la base Fort Dix? ¿Quienes serán afectados?

Han surgido varios comentarios sobre el cierre de esta base dentro de poco tiempo, el cual representaría un gran desempleo y por lo menos unos mil padres de familia serían afectados, sin poder llevar " el pan de cada día" a sus familias. Muchas de estas personas han estado trabajando por muchos años en dicha base, ganando un buen jornal y ahora, de conseguir un nuevo empleo, tendrán que conformarse, quizás con un salario mínimo y adaptarse a un presupuesto mucho más bajo del que usualmente llevaban a sus hogares.

No va a ser fácil para estas familias, pero lamentablemente esa es la situación.

Mientras tanto, el personal de dicha agencia está esperanzado en que el gobernador Kean intervenga para que el cierre de la base Fort Dix no se efectúe.

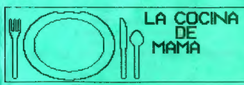


¿Sabia Usted?
Por: Irene Scott

Que el ácido clorhidrico, el cual se utiliza en la industria del papel, es suficientemente potente como para causar quemaduras en casi todos los tejidos del cuerpo humano y la ingestión de algunas gotas resultaría fatal? Sin embargo, es producido constantemente por el estómago permitiendo la digestión de alimentos.

CAPSULAS DE SALUD

De acuerdo con la Academia Americana de Otorinolaringologia, más de 3 millones de personas de menos de 25 años usan tabaco de masticar y otras formas del llamado "tabaco sin humo". Muchas personas piensan que esta clase de tabaco es menos dañina, pero exámenes han demostrado que, aunque no causan cáncer de los pulmones, éste ha sido relacionado con cánceres de la parte interior de las mejillas, las encías y la garganta.
También causa alta presión y hace que el corazón lata más rápido de lo normal.



Flan de Calabaza

Ingredientes:
- 2 cucharadas de mantequilla
- 3 huevos
- 1 1/4 tazas de calabaza cocida y majada
- 1 cucharadita de extracto de vainilla
- 1 1/2 taza de azúcar
- 8 oz de leche evaporada

Direcciones:

1- Haga con 1/2 taza de azúcar el caramelo en el envase que va a usar para la mezcla
2- Hierva la calabaza con una pizca de sal
3- Májela
4- Vierta en un envace los huevos con el azúcar y mezcle
5- Añada la mantequilla, la calabaza majada y la leche
6- Cuele y vierta en el molde
7- Ponga en baño de maría al horno o a la parrilla por una (1) hora o hasta que esté listo
8- Déjelo enfriar a temperatura ambiente antes de ponerlo en el refrigerador

(viene de la pág. 1)
bajo un procedimiento normal de venta. También se proveerá su subsidio por el Departamento de Asuntos de la Comunidad para facilitarle la venta a precio razonables.

Dichas viviendas serán disponibles para familias de 3 a 6 miembros.

Para más información y para obtener la solicitud, pueden visitar la oficina de St. Joseph's Carpenter Society, 2907 Federal St., Camden, N.J. También pueden obtenerla en el Camden Redevelopment Agency, 542 Cooper St., Camden, N.J. Si desea recibir la solicitud por correo, favor de llamar al Departamento de Asuntos de la Comunidad, teléfono: 609-292-9795

Las solicitudes deben ser recibidas antes del día 15 de marzo de 1989.

La Hispanidad
P. O. Box 1190
Camden, NJ. 08105

342-8159

Joven hispano, di NO!!! a las Drogas!
NO DEJES QUE TE COMAN EL CEREBRO.

Nuestra Gente

Por: Luz Marina

Ésta, nuestra primera edición, va dedicada al Capitán Luis A. Rodriguez, un puertorriqueño, que a muy temprana edad viajó con sus padres hacia Camden, N.J., donde ha residido desde entonces. Es casado con la Sra. Miriam Rodriguez y es padre de tres hijos.

Luis ha tenido una larga carrera profesional. Desde el año 1963 trabaja en la Unidad de Homicidios del Condado de Camden, donde se desempeña como capitán desde 1985.

Durante mi entrevista con el Capitán Rodriguez, éste me comunicó que pronto celebrará 25 años de servicio en dicho departamento, y mientras me hablaba, pude observar las innumerables placas y certificados de reconocimiento que le han sido otorgados por su gran labor en la comunidad, ya que ha pertenecido a diversas entidades cívicas, culturales, sociales y políticas.

Su meta es continuar trabajando por la unidad y armonía de la comunidad hispana del Condado de Camden. Nuestro capitán tiene el honor de ser el único hispano en ese cargo, a nivel interestatal.

Luis es una persona singular, ya que a pesar de su posición y su conocimiento, sigue siendo la persona humilde y sencilla que conocí años atrás. Un gran amigo, esposo, padre e hijo... un gran ejemplo de nuestro pueblo, de nuestra comunidad, de nuestra gente!

OCASIÓN ESPECIAL

Felicidades en su cumpleaños a:

Héctor, quien cumplió 6 años de edad, el día 2 de febrero.

Félix, quien cumplió 15 años de edad, el día 3 de febrero.

Andy, quien cumplió su primer añito el Día de San Valentín.

Para todos ellos, muchas felicidades de parte de sus familiares: Fam. Cardona, Scott y Ramirez.

* *

La Familia Ramirez desea felicitar a Noris, quien próximamente celebrará un año más de vida, el día 13 de marzo.

Felicidades de parte de su esposo Andrés e hijos.

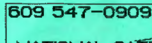
BUSCANDO PAREJA

Soy un jóven dominicano, tengo 17 años, piel clara, ojos castaños, mido 5'7", trabajo y soy estudiante de escuela superior. Soy serio y responsable. No soy muy guapo que digamos, pero tampoco soy feo.

Me gustaría conocer una jóven seria, que no fume ni tenga vicios. Interesada favor de enviar foto de cuerpo entero junto con descripción de personalidad a:

Buscando Pareja
c/o La Hispanidad
P.O.Box 1190
Camden, N.J. 08105

609 547-0909



NATIONAL SATELLITE ANTENNAS INC.



Systema completo incluye instalación y Descrambler...... $1799. Desde.

141 Shreve Ave. Barrington, NJ 08007

MasterCard VISA

Se habla Español

Westfield Ave Pharmacy

Recogemos y entregamos su Receta a su casa,completamente G R A T I S!!!

Servicio rápido y amigable. Hablamos su Idioma.

Dos localidades:
Cramer Hill/Este - 609-966-0100
Norte/Sur - 609-541-8242

Revistas y productos Hispanos

MABEL FOOD CENTER
2216 Federal St.
Camden 966-3348
Productos tropicales, carnes, mariscos y vegetales frescos. Productos de Centro América
Al por mayor y detal

TROCHE REALTY CO.
2823 Westfield Ave.
Camden NJ 08105
Su agencia de Real Estate Hispana
Jose S. Troche Sr.
963-3300

VICTOR'S AGENCY
Su agencia Hispana
Pasajes y Turismo
Planillas y Contabilidad
2748 Federal St.
Camden N.J 08105
Victor M. Arevalo
609-365-2165

Delgado's Grocery
Productos Goya
Atendido por su dueña, Esther.
40 North 26 St.
Camden NJ 08105
Esq. 26 y High St
609-963-1911



H Y O
HISPANIC YOUTH ORGANIZATION
2312 Mickle St. Camden NJ 08102

Está aceptando estudiantes para clases de primavera en: Tutoría de Inglés y Español. Computadoras y Karate. Para más información, favor de llamar o visitar nuestro céntro.
Lun. a Vier. de 5-7 pm.

964-4802 964-4802

Estandartes y Banderines
HECHOS A MANO
TAMBIEN VENDEMOS BANDERAS DE TODAS LAS NACIONES
AL POR MAYOR Y AL DETAL



La Luz Eterna
1155 LOIS AVENUE
CAMDEN, NJ. 08105

609-964-0051

CUSTOME MADE BANNERS
WE ALSO SELL FLAGS OF ALL NATIONS
RETAIL - WHOLESALE
BY APPOINTMENT ONLY

EL MUSEO DEL PUEBLO
LOS AMIGOS
Su centro de reunión social, cívico y cultural. VISITENOS!
213 Vine St. Camden
Sr. Juan R. Dones Dir.

SWISCO & R.C.
Productos en Vinilo y Aluminio. Ventanas, puertas, storm window siding, patios. Todo trabajo garantizado
Estimados Gratis
365-7900 667-3686

Alston-Calaf
& Associates
Seguros de salud, vida, autos, casas y comerciales.
130 N B'way, Camden
Suite 1008 365-8888

CLASIFICADOS

Se vende: Camaro 76' am/fm, b.cond $1500 o mejor ofr. 609-541-3391	Se vnd. juego de sala, sofa y 2 butacas color marrón. $275. 609-342-8710	Se vnd. gab. de cocina c.base y 2 piezas.pared fregadero y tope $80. 609-342-8159
Se vnd. juego de sala 6 pz en velvet color vino $60. 609-342-8159	Se vnd. juego de comedor en madera y 5 sillas. $125. 609-342-8710	Se vnd. Chrys. LeBaron,87' 57,000 millas. auto. b.cond. 541-2223 después 6:pm